

aller! in diesem Monat Verstorbenen findet sich übrigens ebenda ganz am Schluss.

- 4) Deren Namen s. ebenda AH 138/59 unter den Nrn. 2ff.
- 5) Bezüglich der von diesen dann tatsächlich innegehabten Posten s. ebenda AH 138/59 in dieser Reihenfolge unter den Nrn. 118, 177, 28, 88 und 148.
- 6) s. ebenda AH 128/100 Schluss           7) s. ebenda AH 147/50 Beginn
- 8) s. ebenda AH 128/100 "Faux Fraix"
- 9) Es bleibt unklar, auf was hier Knopfli konkret anspielt. Ein Regiment Reding wurde damals jedenfalls nicht ausgehoben. Hingegen wurde Oberst Johann Dominik **Betschart**, der wie die **Reding** gleichfalls von Schwyz stammte, die Werbung eines Regiments für Mailand/Spanien bewilligt. Beachte, dass damals je ein Regiment unter den Obersten Josef Anton **Reding**

147/65-67

und Johann Franz **Reding** in sav. Diensten - Savoyen stand damals auf Seiten der vorgesagten Mächte - gegen Frankreich Krieg führte. 1705 trat dann Johann Franz Reding mit Teilen der besagten beiden Regimenter in die Dienste Frankreichs über. Das so entstandene Regiment nannte sich in der Folge Reding-allemand, s. Zurlaubiana AH 136/85 spez. auch Anm. 2.

---

Original - AH 147, 88-89

147/66

[1623?]

PLAN<sup>1</sup> EINER AUS 36 FELDERN BESTEHENDEN [FÜR DEN EINBAU IN DIE WÄLISMÜHLE IN BREMGARTEN BESTIMMTEN]<sup>2</sup> KASSETTENDECKE

---

Die Abbildung s. auf S. 3

- 1) Wie aus der vom Zuger Tischmacher, Kaspar **Knupp** - s. Zurlaubiana AH 147/88 und 90 -, stammenden Adresse zu entnehmen ist, war besagter Plan für den Landschreiber [der Freien Ämter, **Beat II.**] Zurlauben, bestimmt.
- 2) Bezüglich des Landschreibers damaliger Bautätigkeit an der sich bis 1625 im Besitze des Zuger Stadt- und Amtrats **Konrad III.** Zurlauben befindlichen Wälismühle, s. ebenda ganz allgemein AH 132/115, wobei die dort in Anm. 2 gemachte Aussage bezüglich der Vollendung des Baus relativiert werden muss, sowie KDM Bremgarten 37f.

---

AH 147, 90

147/67

1704 April 15., Mons

A

SCHREIBEN VON [GEORG KARL] KNOPFLI, [CAPITAINE-COMMANDANT DER KOMPAGNIE ZURLAUBEN IM REGIMENT PFYFFER IN FRANZ. DIENSTEN, AN DEREN INHABER, HPTM. BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN]

---

"Je[!] receu l'honneur de la vostre du 30 du mois dernier, mais pour les precedentes, que vous me mandes d'avoir escrit ny m<sup>r</sup> [le Capitaine-lieutenant Johann Jakob] **Andermatt** [von Baar] ny moy avons rien receu, si je n'ay pas envoyez[!] les descomptes a la fin de Chaque mois, comme je devois, je vous jure ..., que si ce n'estoit pas ma volonté, car le secretaire [Samuel **Ferber?**], estoit continuellement malade et ce n'est que depuis huit jour qu'jl comence a pouvoir faire sa fonction, et Celluy [- Johann Sigmund **Weistenitz** -]<sup>1</sup>, que je ay engagé, ne Comencera que par escrire le mois de mars<sup>2</sup>, que j'enverray au primier jour, et vous recevrez cy joint

147/67

ceux de Janvier<sup>3</sup> et fevrier<sup>4</sup>, si vous trouvez dans les Comptes, que Mess<sup>rs</sup> le[s] officiers ont receu plus que leurs appointements, je[!] l'honneur de vous dire, que tout le mois de Janvier et une partey[!] de ... [décembre 1703] J'estois Comandé [- Krieg u.a. zwischen Frankreich einer- und Österreich, England und Holland anderseits um die span. Erbfolge -], et le mois de fevrier [ledit] m<sup>r</sup> Andermatt l'estoit aussy, tellement, ce que je porte en Conte[!], je le porte, suivant les Contes, que m<sup>r</sup> Andermatt m'a rendu et si vous trouvé quelques articles, faite moy ... l'honneur de me le mander, J'expliqueray tout au nett lorsque le marchand de paris m'escrira, je suivray vos ordres, j'enverray ... [1000] livres a m<sup>r</sup> **le Jeune [de Franqueville** à Paris] au mois prochain, quand je auray tiré le relief de m<sup>r</sup> [Wolfgang Damian] **Muller** [dieser war bis August/September 1703 Knopflis Vorgänger als Capitaine-commandant der Kompagnie Zurlauben gewesen]<sup>5</sup> car ce mois je donne a m<sup>r</sup> Andermatt pour son Voyage du pays [konkret nach Baar] 400 L [et] a m<sup>r</sup> [le Capitaine] vostre fils [**Beat Franz Plazidus** Zurlauben] 262 L 10 s en Argent, sans le linge que je luy ay fait faire par ordre de Mons<sup>r</sup> le brigadier [und Gardehptm. **Beat Heinrich Josef** Zurlauben], comme vous Verrez dans mes Comptes, Je payeray m<sup>r</sup> [Ludwig Emanuel] Roussinger [=**Russinger von Russikon**, von Basel] quand je pourray, la recrûe<sup>6</sup> est arivé le 21 Mars, comme je eu l'honneur de vous mander<sup>7</sup>, [Karl Leonz **Utiger**] le frere du ... [Sieur Unterlt. Felix] **Utiger** [beide von Baar - wobei Letzterer der Kompagnie die Rekruten zugeführt hatte -] a esté reconeu jcy par m<sup>r</sup> [Josef Florian] Lousser [=**Lusser**, von Altdorf] Capit[aine] de nostre Regiment pour luy avoir deserté et debauché deux austres, apres luy avoir fait de la depence dans plusieurs Cabaret, jl a voulu[!] le faire maistre [=mettre] a ferr, mais je l'ay prié de bien Vouluoir[!] prendre patience, jusque que j'ay receu ladessus vos ordre, luy conjurant, que vous luy rendrez satisfaction, car je veu, que [cedit] Utiger est un bel homme et assuré, c'est pourquoy ... je vous prie de me respondre ladessus, enfin [ledit] m<sup>r</sup>

Andermatt a Receu son brevet de Capit[aine-]Lieut[enant], m<sup>r</sup> [Theodor] bekh [=Beck, von Basel] celui de Li[e]ut[enant] et [ledit Felix] Utiger un de S: Lieut[enant], telement que tout est Contant, a la reserve de m<sup>r</sup> **Orell**[i, der die Funktion eines Fähnrichs versah], qui dit, qu'jl Veut quitter la france, pour Aller en holande [- beachte, dass Frankreich damals mit Holland im Kriege lag! -], je vous Jure vous ne perderez rien en le perdant, car c'est Un tres Mauvais sujet [- nichtsdestotrotz aber sollte Orelli der Kompagnie erhalten bleiben -], Je me suis flatté, comme j'aurey l'honneur de servir a la teste de vostre Compe, que vous me honorerez de la Commission,

147/67

qui auroit esté un[e] obligation pardessus tous les austres que je vous ay deja et Mesme vous fairoit point de tord, puisque M<sup>r</sup> vostre fils [Beat Franz Plazidus Zurlauben] est deja receu a la teste de la Compagnie Comme capit[aine]<sup>8</sup>, c'est pourquoy ... je vous prie de M'accorder cette grace si jl est possible, Je retiré Anthoni Mimell [=Memle] de la Compe du deffunct[!] M<sup>r</sup> le Landt Aman [von Glarus] Muller [- beachte, dass die Glarner Kompagnie im Regiment Pfyffer<sup>9</sup> von Hptm. Johann Georg **Müller** kommandiert wurde, dessen Vater, Johann Kaspar **Müller**, aber wurde in ebendiesen Tagen erst zum Landammann gewählt und lebte darnach noch bis 1710 -], et thomas **Kestenberg** est [comme le premier soldat] dans la Mesme [compagnie], je l'ay declairé, et le tireray aussy<sup>10</sup>; Je fairay tout mon possible, pour ny vous ny les soldats ne souffre point de tort ainsy que les Austres Messrs les officiers, et si l'on le faisoit pas Messrs Nos Supperieurs [militaires?] No[us] le fairoient bien faire Vous me mandez dans la vostre du 30 du mois dernier que je ne montre point les petits soldats a la Reveûe de L'inspecteur General [d'Infanterie, Johann Jakob von **Surbeck**], jl est Vray, qu'jls s'en trouve quelques petits, mais je ne suis pas honteux de dire, qu'jl[s] sont de vostre Compe, car je voy dans les austres bien plus de la racaille, et des petits. J'engaga hier un Valaisan [namens Johann Baptist **Viack**]<sup>11</sup> pour Mener les tentes de la Compe, mais seulement pour la Compagnie, je luy donne 14<sup>L</sup> par mois, comme les austres Compe, la compe entrera a 202 hommes en Campagne, je vous envoy [ci]joint le reglement des bataillons du regiment, J'aurois l'honneur de vous Escrire encore au primier jour, et vous enverray le[dit] decompte de mars, Nostre bataillon a pris ce Matin les Armes pour faire l'exercice[!], je vous Jure qu'jl est fort beau, J'enverray les contes de tous ce que je dois au Nom de la Compe, le paquet estant assez grand cette fois, Je reitere a vous demander en grace De me vouloir accorder la[dite] Commission Vous assurant, que je fairay mon possible, a le pouvoir meriter, me faisant Gloire d'estre avec respect ...

Je prend la liberté d'assurer Madame Vostre Epouse [Maria Barbara Zurlauben] des mes Respects".

- 1) s. Zurlaubiana AH 147/79
- 2) s. ebenda AH 153/96 und 102
- 3) s. ebenda AH 153/92
- 4) s. ebenda AH 153/99
- 5) s. ebenda AH 147/79 spez. auch Anm. 4
- 6) Die Namen dieser Neugeworbenen s. ebenda AH 96/8 S. 8 unten.
- 7) s. ebenda AH 147/50 Beginn, wo freilich irrtümlich vom 20. März die Rede ist
- 8) s. ebenda AH 147/50 Beginn
- 9) s. Zurlauben/HM VII 332 sowie Zurlaubiana AH 153/110 Schluss
- 10) Laut Mannschaftsrodel vom April 1704 - s. ebenda AH 153/110 Schluss - aber scheint dann bloss Memle den Übertritt getan zu haben.

147/67-68

- 11) Dieser sog. Zeltführer taucht dann tatsächlich erstmals im Mannschaftsrodel vom Mai 1704 - s. ebenda AH 153/62 "Prima plana" - auf.

---

Original - AH 147, 91-92

147/68

[1599?]

A

BEILAGE ZU EINEM SCHREIBEN DES SCHULTHEISSEN [VON BERN, HANS RUDOLF] SAGER, AN UNBEKANNT<sup>1</sup>

---

"Es gad by vertrawten lutten ein redt, als soltent wir die Reformiertten [=neugl.] Orth uns dahin enttschlossen, üch die ubrig [=kath.] Ortth zu uberfallen, ja euch von der religion mit gwalt zetringen und solches auch den Ortten inbildet, und irs dessen beredt worden so hand die jenigen die solches fürgeben, das erdicht und ist falsch konte auch nut felschers nach unwarhaffters erdacht werden, und ist gwüss, das die so midt solchem erdichten und gefarlichen pra[c]ticen umbgand, unsers gmein verderben darunder suchend, dan solches in unsere gedancken niemallen kommen ich geschwig in das werck zerichten, wier wellend nie so trewloss pundt und Landfridbrüchig [den Landfrieden von 1531 gemeint] an euch sein, ja an allen denen, die dasselbig an uns auch haltent, wier begerent nüt anders, insonderheit min Oberkeit [Schultheiss und Rat], dan wie yederman fründlich und ruwig zeläben und unser geliebt vatterland in friden by irem so schwär mit schwais und blutt von unsern frommen altvordern erlangten fryheitten Zeblichen, mit der hilff und bistannd gottes. Ladett euch und uns deswegen keine frombde gest in das land, damit ir und wir nie daruss vertriben und umb unsere friiheit kommt wie Lie[c]htlich, us verhengnus gottes umb unser vilfeltigen sünden willen geschachen mochte das doch gott trewlich wenden welle, darumb